

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy

## **Belva Yuen King TONG/PLAND**

---

寄件者: Wilfred Ka Hing CHU/PLAND  
寄件日期: 2026年04月01日星期三 12:20  
收件者: tpbpd/PLAND  
副本: Belva Yuen King TONG/PLAND; Ada Siu Man CHAN/PLAND  
主旨: Fw: 規劃申請編號：A/YL-LFS/604 - 進一步資料回應部門意見  
附件: IMG\_3121.jpeg; IMG\_3122.jpeg

### FI for A/YL-LFS/604

---

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** Wednesday, April 1, 2026 12:03 PM  
**To:** Wilfred Ka Hing CHU/PLAND <[wkhchu@pland.gov.hk](mailto:wkhchu@pland.gov.hk)>  
**Subject:** Re: Fw: 規劃申請編號：A/YL-LFS/604 - 請提供進一步資料回應部門意見

本會與地政處同事了解後，就b項所提及，本會是次擬租用的政府用地（HT86），由於根據地政處資料，該政府土地所有可申請的面積已全部寫入申請表，加上本會認為附近其他路段/地方並不會影響日後使用/進出是次申請的政府用地（道路沒有任何閘門或障礙物，且路面平坦）。因此本會暫時並不考慮納入更多土地於是次申請計劃中。

其次，就c項提及申請範圍內含有公共使用路段，本會在此承諾租用後將開放該路段並維護該路段的交通情況，例如確保道路範圍內沒有不法分子棄置廢物，且絕不封鎖路段，保證交通情況不受影響。

如本會有錯誤理解，還望指出，本會樂意配合。

\*此電郵取代2026年3月31號下午6時19分由本會發出的電郵\*

「Wilfred Ka Hing CHU/PLAND <[wkhchu@pland.gov.hk](mailto:wkhchu@pland.gov.hk)>」在 2026年3月31日 週二，11:37 寫道：

黃先生：

就你提交的規劃申請編號：A/YL-LFS/604，請就以下相關政府部門的意見 (尤其b及c段有關場地邊界的意見) 提交進一步的資料作出回應：

**[Comments of the DLO/YL, LandsD \(Contact Officer: Ms. Shirley CHAN; Tel: 2443 3029\)](#)**

Our comments on the subject planning application are as follows :-

- (a) According to our desktop checking, the application site comprises Government land having an area of about 1,920m<sup>2</sup>, of which actual site area and boundary of the Government land involved will be subject to verification upon the processing of short term tenancy (“STT”) application.
- (b) Noting that the access to the application site from Deep Bay Road passes through unleased and unallocated Government land (“the said Government Land”), there is no guarantee that the said Government land would be granted or to be used for access road connecting the application site with Deep Bay Road. As such, the applicant should clarify if they would include the said Government land into their application site.
- (c) Based on our desktop research, access to the private lots in the vicinity, such as Lot Nos. 581, 582, 583 and 590 in D.D. 129 etc, from Deep Bay Road passes through application site. The applicant shall consider to revise the site boundary.
- (d) Should TPB approves the planning application, the applicant should be reminded that necessary policy support from the bureau/department concerned for a STT application would be required to implement the proposal. Upon receipt of the STT application with policy support being given by the bureau/department concerned, LandsD will consider
- 
- the application in accordance with applicable policy and practice and there is no guarantee that the said application will be approved. The said application if approved would be subject to such terms and conditions, to be imposed by LandsD in the landlord capacity at its sole discretion.

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy

如有需要修訂邊界，請附上相關經修訂的圖則以及申請表格替代頁。

請你儘快在2026年4月1日（星期三）或之前提交上述進一步資料。在提交進一步資料時，應參考城規會規劃指引編號32B。

規劃署

屯門及元朗西規劃處

朱家慶

(聯絡電話：2158 6290)



規劃署  
Planning  
Department

透過規劃工作，使香港成為一個宜居、具競爭力和可持續發展的亞洲國際都會  
We plan to make Hong Kong a Liveable • Competitive • Sustainable ASIA'S WORLD CITY



---

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** Tuesday, March 31, 2026 12:26 PM  
**To:** Wilfred Ka Hing CHU/PLAND <[wkhchu@pland.gov.hk](mailto:wkhchu@pland.gov.hk)>  
**Subject:** Re: 規劃申請編號：A/YL-LFS/604 - 請提供進一步資料回應部門意見

是有閘門關上，圖中開口只是透視效果

---

**From:** Wilfred Ka Hing CHU/PLAND  
**Sent:** Tuesday, March 31, 2026 9:28 AM  
**To:** [REDACTED]  
**Cc:** Belva Yuen King TONG/PLAND <[byktong@pland.gov.hk](mailto:byktong@pland.gov.hk)>; Ada Siu Man CHAN/PLAND <[asmchan@pland.gov.hk](mailto:asmchan@pland.gov.hk)>  
**Subject:** Re: 規劃申請編號：A/YL-LFS/604 - 請提供進一步資料回應部門意見  
**Importance:** High

黃先生：

就你提交的進一步資料，請再加以說明擬建的上蓋構築物是否會完全密封/關上。根據你先前提交的示意圖，構築物近停車位的位置有個開口，是否會有門/閘把構築物完全關上？若有的話，是否會在訓練期間把門/閘完全關上？

請你儘快在2026年4月1日（星期三）或之前提交上述進一步資料。

規劃署

屯門及元朗西規劃處

朱家慶

(聯絡電話：2158 6290)



規劃署  
Planning  
Department

透過規劃工作，使香港成為一個宜居、具競爭力和可持續發展的亞洲國際都會  
We plan to make Hong Kong a Liveable • Competitive • Sustainable ASIA'S WORLD CITY



---

**From:** [REDACTED]

**Sent:** Monday, March 30, 2026 6:41 PM

**To:** Wilfred Ka Hing CHU/PLAND <[wkhchu@pland.gov.hk](mailto:wkhchu@pland.gov.hk)>

**Cc:** Belva Yuen King TONG/PLAND <[byktong@pland.gov.hk](mailto:byktong@pland.gov.hk)>; Ada Siu Man CHAN/PLAND <[asmchan@pland.gov.hk](mailto:asmchan@pland.gov.hk)>

**Subject:** Re: 規劃申請編號：A/YL-LFS/604 - 請提供進一步資料回應部門意見

1.訓練僅在有擬建上蓋建築物範圍內進行，並不會於露天空間進行訓練及擺放物資，露天空間只作休憩/泊車/綠化用途。

至於本會提交的計劃書中所提及的擬建上蓋建築物是附有通風及照明系統的室內空間。若擬建築物需因任何理由更改，本會樂意配合。

2.因應成本及噪音問題，本會在訓練期間將使用 打擊訓練球（附件一）作為打擊訓練用具，其材質為橡膠，並富有彈性，擊打聲音沉實低頻，擊打所產生的音量遠低於傳統棒球且更耐用。

其次，在建築物範圍內，將全面掛上打擊網（附件二）用作緩衝訓練球的彈跳，確保訓練球不會因擊出後的碰撞而發出噪音。



IMG\_3121.jpeg



IMG\_3122.jpeg

「Wilfred Ka Hing CHU/PLAND <[wkhchu@pland.gov.hk](mailto:wkhchu@pland.gov.hk)>」在 2026年3月30日 週一，12:11 寫道：

黃先生：

就你提交的規劃申請編號：A/YL-LFS/604，請就以下相關政府部門的意見提交進一步的資料：

**[Comments of the EPD \(Contact Officer: Ms. Yvette LI; Tel: 2835 2390\)](#)**

1. 請說明訓練場地是否在室內完全密封，或是否有露天的場地。
2. 請說明場地是否有噪音緩解措施來解決訓練期間的噪音問題。

請你儘快在2026年4月1日（星期三）或之前提交上述進一步資料。

規劃署

屯門及元朗西規劃處

朱家慶

(聯絡電話：2158 6290)



透過規劃工作，使香港成為一個宜居、具競爭力和可持續發展的亞洲國際都會  
We plan to make Hong Kong a Liveable • Competitive • Sustainable ASIA'S WORLD CITY







9